

Budget

1 Budget des recettes et des dépenses au compte général (Exercices 2010 et 2011)		(Millions JPY)	
Poste	Exercice 2010	Exercice 2011	
Recettes : planification budgétaire pour l'exercice	154 925	147 039	
Recettes des subventions de gestion (budget initial)	147 986	145 681	
Recettes des subventions de gestion (budget supplémentaire)	3 740	(2 380)	
Recettes des programmes contractés	2 014	1 512	
Produit des projets	574	564	
Recettes des donations	17	9	
Recettes du fonds de gestion des installations	594	1 596	
Recettes résultant de la reprise des réserves de la période couverte par le plan à moyen terme précédent	0	57	
Fonds alloués en vertu de l'article 35 de la loi sur la nouvelle Agence japonaise de coopération internationale *1 (dépenses pour les projets de dons) ^{Note 1}	0	0	
Dépenses : planification budgétaire pour l'exercice	154 925	147 039	
Frais généraux	10 658	10 296	
Hors postes spéciaux	10 658	10 238	
Dépenses d'exploitation	141 643	133 626	
Dépenses pour les projets de coopération technique	70 811	69 427	
Dépenses pour les projets de dons	524	290	
Dépenses pour la coopération participative et citoyenne	21 104	16 852	
Dépenses pour le programme d'émigration	367	337	
Dépenses pour le recrutement et la formation du personnel d'aide	856	550	
Dépenses pour la recherche et le développement *2	544		
Dépenses pour la formulation des programmes *2	6 034		
Dépenses pour le suivi *2	1 584		
Dépenses pour l'évaluation des projets/programmes *2	279		
Dépenses pour la promotion de l'aide *3		8 039	
Dépenses pour la sécurité, l'information, l'audit interne, etc.	8 144	6 883	
Dépenses pour le soutien aux opérations	30 525	30 367	
Dépenses pour les activités de secours en cas de catastrophe	870	880	
Dépenses pour la gestion des installations	594	1 596	
Dépenses pour les programmes contractés	2 014	1 512	
Dépenses pour les projets de donation	17	9	
Dépenses pour les projets de dons *1	0	0	

*1 Le plan budgétaire relatif aux projets de dons étant déterminé par le Cabinet, le montant affecté est de zéro.

*2 Postes supprimés lors de la révision budgétaire de l'exercice 2011.

*3 Poste créé lors de la révision budgétaire de l'exercice 2011.

2 Plan financier relatif au compte finance et investissements (Exercices 2010 et 2011)		(100 millions JPY)	
	Exercice 2010	Exercice 2011	
Investissements et prêts			
Prêts d'APD	8 908	9 498	
Financement des investissements du secteur privé	2	2	
Total	8 910	9 500	
Sources de financement			
Apport de capital du compte général du gouvernement	1 044	419	
Programme budgétaire d'investissements et de prêts (PBIP)	3 949	4 380	
- Emprunts du PBIP	2 999	4 380	
- Émission d'obligations garanties par le gouvernement	950		
Fonds internes, etc.	3 917	4 701	
- Émission d'obligations d'agences fédérales relatives au programme budgétaire d'investissements et de prêts (PBIP)	800	800	
Total	8 910	9 500	

Note : Pour l'exercice 2010, les chiffres indiqués intègrent le budget supplémentaire. Pour l'exercice 2011, le tableau donne les montants du budget initial.